



ECML webinar for potential proposal writers

Webinaire du CELV pour les rédacteurs et rédactrices potentiel·le·s de propositions de projets

Programme of the webinar Programme du webinaire

Recording	Overview of the Call Aperçu de l'appel	Susanna Slivensky Deputy Director of the ECML
	Key features of a project Caractéristiques principales d'un projet	Marisa Cavalli ECML consultant
	How I prepared my project Comment j'ai préparé mon projet	Maria Stathopoulou ECML project coordinator
	What makes a successful project proposal Qu'est-ce qui fait la réussite d'une proposition de projet ?	David Newby ECML consultant



Overview of the Call

Aperçu de l'appel

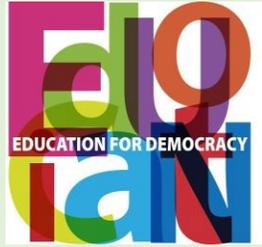
Susanna Slivensky

Deputy Director of the ECML



The Council of Europe and language education Le Conseil de l'Europe et l'éducation aux langues

ECML
CELV



Strasbourg, France
Language policy
Politiques linguistiques

Graz, Austria Autriche
European Centre for Modern Languages
Centre européen pour les langues vivantes



L'IMPORTANCE DE L'ÉDUCATION
PLURILINGUE ET INTERCULTURELLE
POUR UNE CULTURE DE LA DÉMOCRATIE

THE IMPORTANCE OF PLURILINGUAL
AND INTERCULTURAL EDUCATION
FOR DEMOCRATIC CULTURE

Putting language education
on the political agenda
L'éducation aux langues à
l'ordre du jour politique

At the interface between
policy, research, teacher education and practice
À la croisée des politiques, de la recherche, de la
formation des enseignant·e·s et de la pratique

Legal instruments

Recommendation CM/Rec(2022)1
and explanatory memorandum





ECML projects – resources – training and consultancy

Projets du CELV - ressources - formation et conseil

Project

Projet

Option after project
Option après le projet



European expert
collaboration

Collaboration
d'expert·e·s au niveau
européen

Piloting and review of
project materials

Pilotage et examen du
matériel de projet



Publication,
dissemination

Publication, diffusion

Resources



Web-based survey tool for self-assessment



Examples of promising practice



A resource bank with practical
tools, research and policy
material

EN FR

Training and
consultancy
Formation et
conseil

Workshop by European Center of
Modern Languages at the EUA

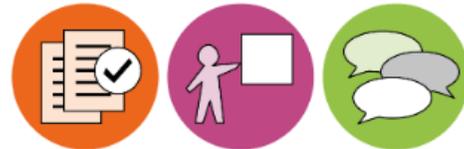


@EUA304

Examples of themes
Exemples de thèmes

Top priorities in member states

All orientations possible: policy implementation, teacher education or the practice of language teaching and learning



Holistic support (wellbeing/linguistic needs) for recently arrived refugees or migrants

The place of home languages: mediating between home languages and the language of schooling/foreign languages

The linguistic integration of vulnerable children

Literacy development across all subjects

Principales priorités dans les États membres

Toutes les orientations possibles : mise en œuvre des politiques, formation des enseignant·e·s, pratique de l'enseignement et de l'apprentissage des langues



Soutien holistique (bien-être / besoins linguistiques) aux réfugié·e·s et aux migrant·e·s nouvellement arrivé·e·s

La place des langues familiales : la médiation entre les langues familiales et la langue de scolarisation / les langues étrangères

L'intégration linguistique des enfants vulnérables

Le développement de la littératie dans toutes les matières

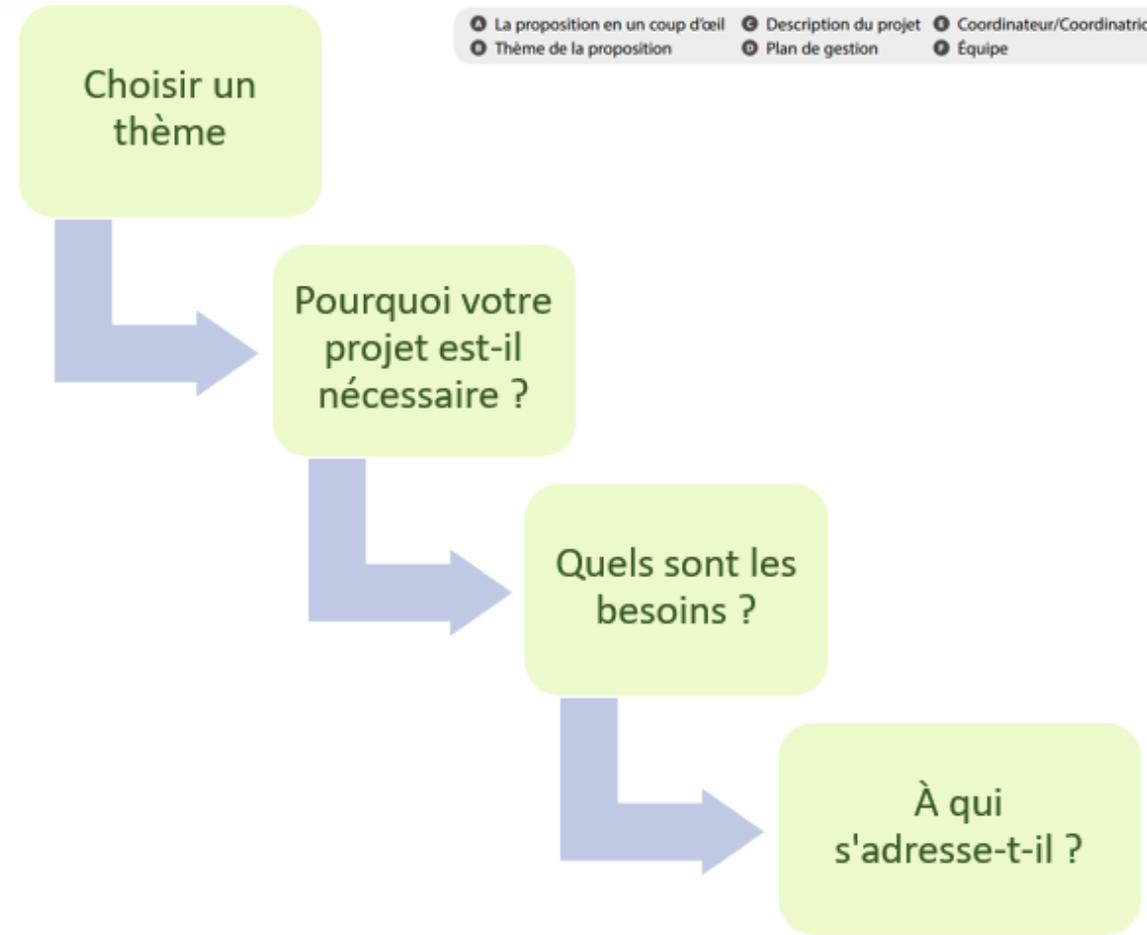
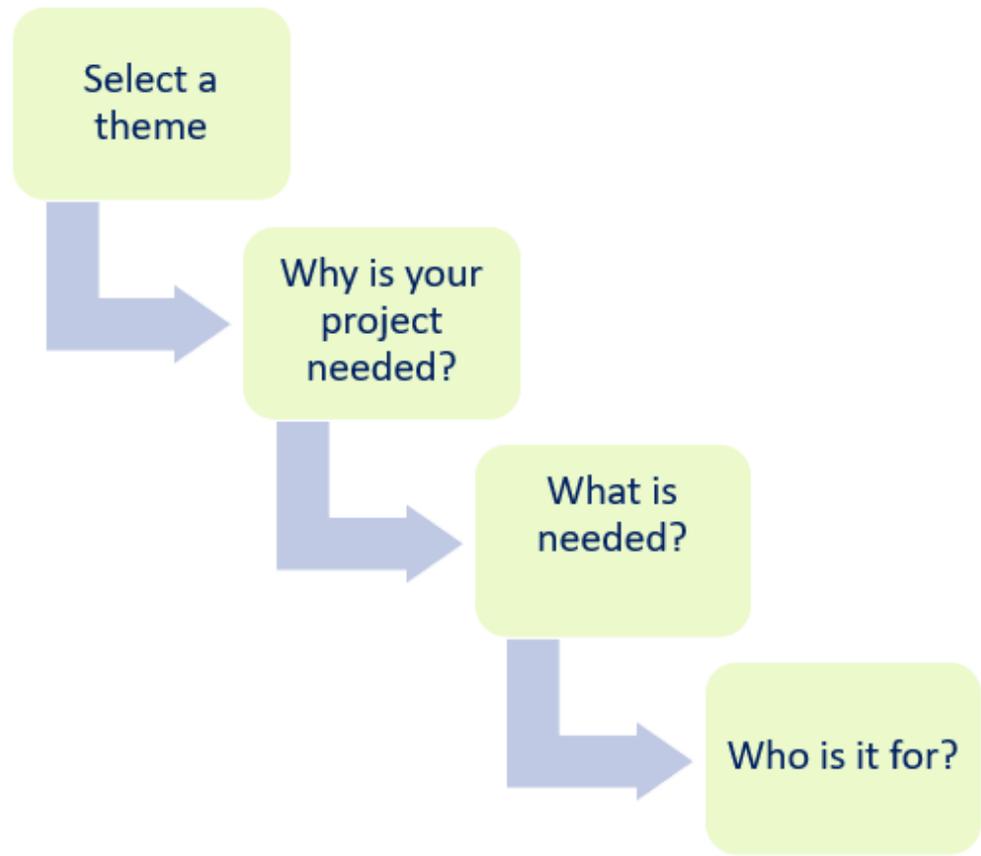


Call for project proposals for the ECML programme 2024-2027 "Language education at the heart of democracy"
Appel à propositions pour le programme du CELV 2024-2027 « L'éducation aux langues au cœur de la démocratie »

- 1 The proposal at a glance
- 2 Theme of the proposal
- 3 Project description
- 4 Management plan
- 5 Coordinator
- 6 Team

Developing a project proposal Élaborer une proposition de projet

- 1 La proposition en un coup d'œil
- 2 Thème de la proposition
- 3 Description du projet
- 4 Plan de gestion
- 5 Coordinateur/Coordinatrice
- 6 Équipe





Key features of a project

Caractéristiques principales d'un projet

Marisa Cavalli

ECML consultant

The key features of a project

Caractéristiques principales d'un projet

MARISA CAVALLI
ECML programme consultant
Consultante au programme du CELV



Call for project proposals for the ECML programme 2024-2027 “Language education at the heart of democracy”
Appel à propositions pour le programme du CELV 2024-2027 « L'éducation aux langues au cœur de la démocratie »





1. How to build and manage a team
2. How to organize a project
3. What should you expect from the project consultant?

1. Comment constituer et gérer une équipe
2. Comment organiser un projet
3. Que pouvez-vous attendre du/de la consultant-e?



Call for project proposals for the ECML programme 2024-2027 "Language education at the heart of democracy"
Appel à propositions pour le programme du CELV 2024-2027 « L'éducation aux langues au cœur de la démocratie »

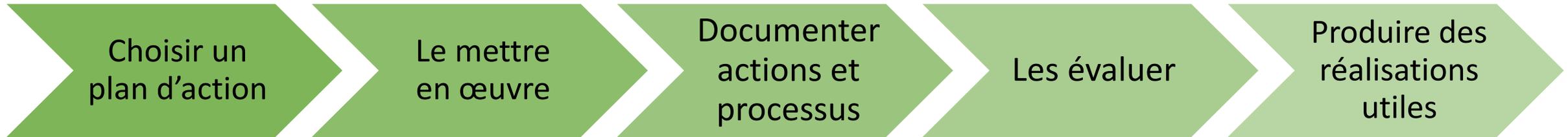
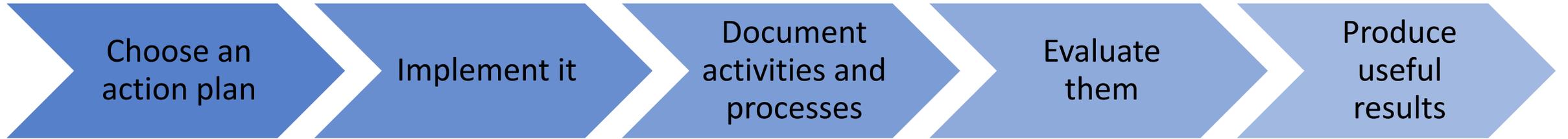


- Make sure that:
 - you are able to take on the required workload in terms of time
 - you are able to fit these hours into your institutional workload
- How to find team members
- How to manage languages in the team
- How to build a team

- Vérifier
 - qu'il vous est possible d'assumer la charge de travail requise en terme d'heures
 - s'il y a pour vous la possibilité de faire rentrer ces heures dans votre travail institutionnel
- Comment trouver des membres d'équipe
- Comment gérer les langues dans l'équipe
- Comment se construire comme équipe



Call for project proposals for the ECML programme 2024-2027 "Language education at the heart of democracy"
Appel à propositions pour le programme du CELV 2024-2027 « L'éducation aux langues au cœur de la démocratie »



Call for project proposals for the ECML programme 2024-2027 "Language education at the heart of democracy"
Appel à propositions pour le programme du CELV 2024-2027 « L'éducation aux langues au cœur de la démocratie »



Project formats – 4-year projects

Formats de projets – projets sur 4 ans

Events funded by the ECML				
	In the 1 st project year	In the 2 nd project year	In the 3 rd project year	In the 4 th project year
Option A	2 expert meetings	1 expert meeting + 1 network meeting	1 expert meeting + 1 workshop	1 expert meeting
Option B	1 expert meeting	1 workshop + 1 expert meeting	1 network meeting + 1 expert meeting	2 expert meetings
Option C	Customized arrangement proposed by the coordinator			

Événements financés par le CELV				
	Au cours de la 1 ^e année du projet	Au cours de la 2 ^e année du projet	Au cours de la 3 ^e année du projet	Au cours de la 4 ^e année du projet
Option A	2 réunions d'expert·e·s	1 réunion d'expert·e·s + 1 réunion de réseau	1 réunion d'expert·e·s + 1 atelier	1 réunion d'expert·e·s
Option B	1 réunion d'expert·e·s	1 atelier + 1 réunion d'expert·e·s	1 réunion de réseau + 1 réunion d'expert·e·s	2 réunions d'expert·e·s
Option C	Structure personnalisée proposée par la coordinatrice / le coordinateur			



Call for project proposals for the ECML programme 2024-2027 "Language education at the heart of democracy"
 Appel à propositions pour le programme du CELV 2024-2027 « L'éducation aux langues au cœur de la démocratie »

Offers **expertise** in the area of languages

Has a dual role - the teams and the ECML

Acts as a link between the ECML and the teams

Offers **support** to the teams (advice on planning, proofreading texts, attending events, etc.)

Ensures **quality**

Avoir une **expertise** dans le domaine des langues

Un double rôle envers les équipes et envers le CELV

Assurer un lien entre le CELV et les équipes

Offrir un **soutien** aux équipes (avis sur les plans, relecture de textes, assister à des événements ...)

Assurer la **qualité**



Call for project proposals for the ECML programme 2024-2027 "Language education at the heart of democracy"
Appel à propositions pour le programme du CELV 2024-2027 « L'éducation aux langues au cœur de la démocratie »



How I prepared my project
Comment j'ai préparé mon projet

Maria Stathopoulou

ECML project coordinator

ECML Workshop for potential proposal writers
(12 June 2023)

COORDINATING AN ECML PROJECT: THE **JOURNEY**

Dr Maria Stathopoulou
Adjunct Lecturer Hellenic Open University |
METLA Project Coordinator (2020-2022)



Atelier du CELV pour les rédacteurs et rédactrices potentiel·le·s
de propositions (12 juin 2023)

COORDONNER UN PROJET DU CELV : LE **VOYAGE**



About this presentation...



Activities

Outputs

Highlights

Challenges

Feelings

À propos de cette présentation ...



Activités

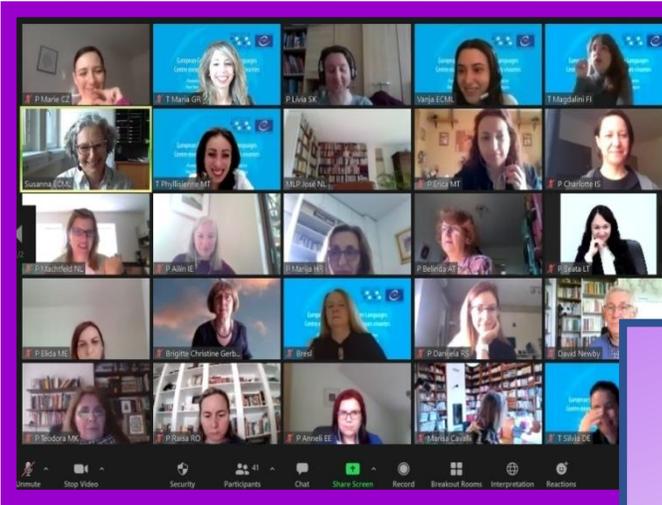
Résultats

Points forts

Défis

Sentiments





2022
Outputs / Résultats

2021 outputs
Workshop, training events, conferences
Résultats 2021
Atelier – Événement de formation, conférences

2020 outputs
Informal meetings
Expert & network meeting
Collaboration with ECML & practitioners /
Résultats pour 2020
Réunions informelles
Réunion d'experts et de réseau
Collaboration CELV – praticien·ne·s

Coordinators' meeting / Réunion des coordinateurs (trices) 2019

APPLY
POSTULER

The METLA project
Mediation in Teaching, Learning & Assessment

Our journey with the name METLA
Notre voyage avec le nom METLA



Main considerations while drafting the proposal



What is the wider **area**?

What are the **aims** of the project?

Which are the **target groups**?

What kind of **material** would be beneficial?

Who will be my **team**?



Principales considérations lors de l'élaboration de la proposition



Quelle est le **domaine** élargi ?

Quels sont les **objectifs** du projet ?

Quels sont les **groupes cibles** ?

Quel type de **matériel** serait utile ?

Qui sera mon **équipe** ?

Just before the journey begins... Juste avant que le voyage ne commence...



After leaving Graz in November 2019 –right after the first coordinators' meeting, I looked back and felt that this new **journey**, which was about to begin, would be a wonderful opportunity to gain knowledge, work collaboratively and share experiences towards a common goal.

Après avoir quitté Graz en novembre 2019, juste après la première réunion des coordinateurs(trices), j'ai regardé en arrière et senti que ce nouveau **voyage**, qui était sur le point de commencer, serait une merveilleuse occasion d'acquérir des connaissances, de travailler en collaboration et de partager des expériences en vue d'un objectif commun.



Throughout the journey... / Tout au long du voyage

I had the chance to meet and work with wonderful people.

The pandemic did not stop us to explore the possibilities of the new digital environment while the ECML staff always supported our ideas!

J'ai eu la chance de rencontrer et de travailler avec des personnes formidables. La pandémie ne nous a pas empêché·e·s d'explorer les possibilités du nouvel environnement numérique et le personnel du CELV a toujours soutenu nos idées !





The **METLA** project
*Mediation in Teaching,
Learning & Assessment*

Working languages: English, French

Project term: 2020-2022

Website: www.ecml.at/mediation

Project facebook page:

<https://www.facebook.com/Mediation-in-Teaching-Learning-and-Assessment-METLA-106948367795298>

Langues de travail : anglais, français

Durée du projet : 2020-2022

Site web : www.ecml.at/mediation

Page Facebook du projet :

<https://www.facebook.com/Mediation-in-Teaching-Learning-and-Assessment-METLA-106948367795298>

Project team



Maria Stathopoulou
Greece



Magdalini Liantou
Finland



Phyllisienne Vassallo Gauci
Malta



Silvia Melo-Pfeifer
Germany

Associate partners



Bessie Dendrinos
Greece



Maria Dolors Masats Viladoms
Spain



Katerina Krimpogianni
Greece



Eva Braidwood
Finland



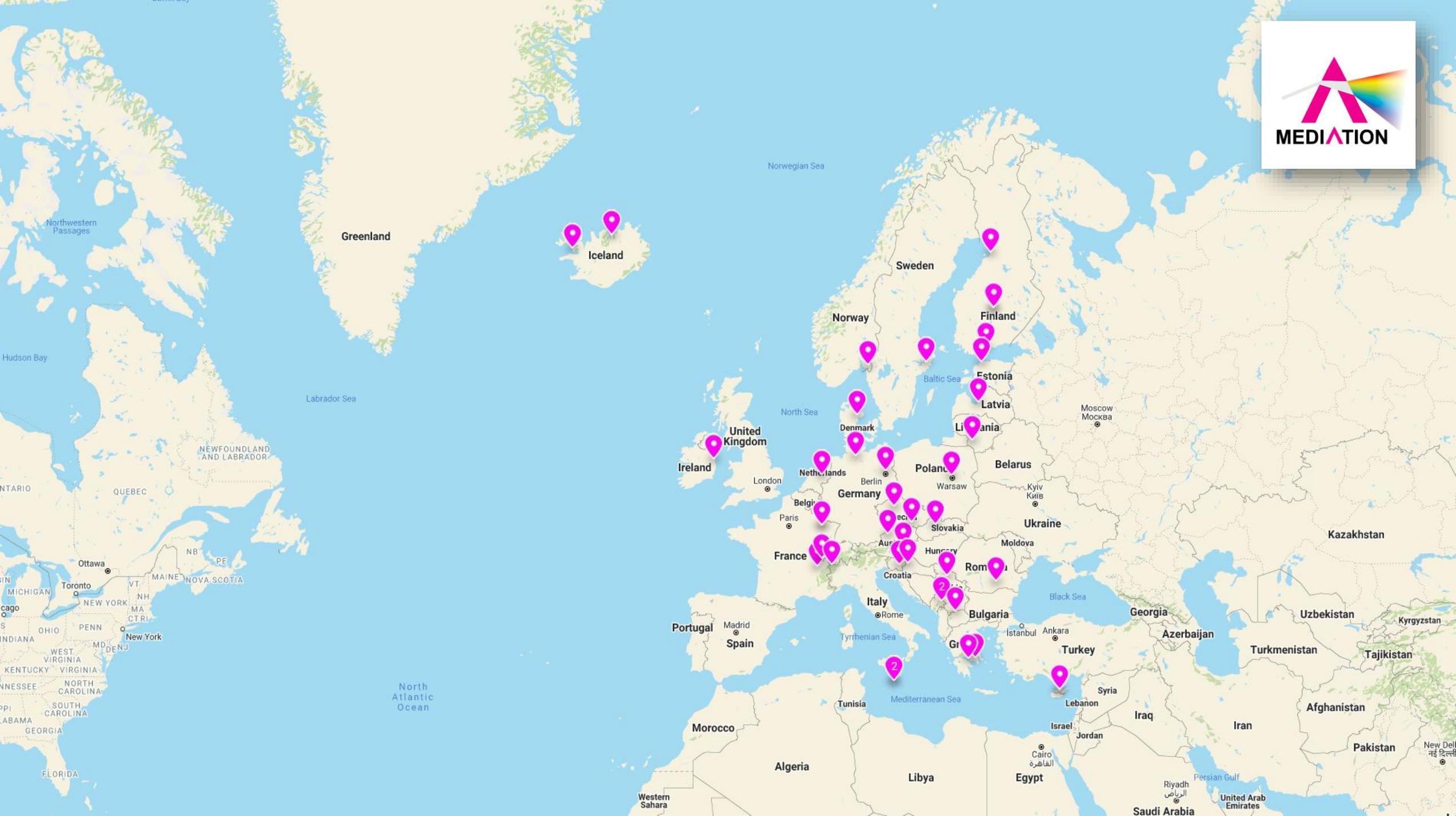
Franziska Gerwers
Germany



HELLENIC REPUBLIC
National and Kapodistrian
University of Athens
EST. 1837



Centre of Excellence for Multilingualism
and Language Policy



The METLA project

Outputs



The *ME.T.L.A.* project
Mediation in Teaching, Learning & Assessment

Le projet METLA

Résultats

- A **Teaching Guide** for **foreign language teachers** of primary & secondary education who want to include **cross-linguistic mediation** in their pedagogical practices
- A **digital database/repository**
- A **resources website**

Information about the theory and practice of mediation ✓

Ideas/tips/ suggestions for differentiation across contexts **EXTRA**

Examples of mediation tasks in different languages, which draw on the CEFR Companion Volume ✓

Mediation tasks in different **languages**, for various educational **environnements**, for different proficiency **levels** ✓

Year/
Année
1

Year/
Année
2

Year/
Année
3

Informations sur la théorie et la pratique de la médiation ✓

Idées/conseils/suggestions pour la différenciation selon les contextes **EXTRA**

Exemples de tâches de médiation dans différentes langues sur la base du Volume complémentaire du CECR ✓

Tâches de médiation dans différentes **langues**, pour différents **environnements** éducatifs et **niveaux** de compétence ✓

- **Guide pédagogique** pour les enseignant·e·s de **langues étrangères** du primaire et du secondaire souhaitant inclure la **médiation interlinguistique** dans leurs pratiques pédagogiques

▪ **Base de données / un dépôt numérique**

▪ **Site web de ressources**



The METLA project

Outputs – Key considerations – Success factors



Le projet METLA

Résultats - Considérations clés - Facteurs de réussite

Authenticity

Multimodality
(infographics,
visuals etc)

Learner-
centredness

Authenticité

Multimodalité
(infographies,
visuels, etc.)

Centrage sur
l'apprenant·e

Variety

Attractive
layout

Reader
friendliness

Variété

Format
attrayant

Convivialité de
lecture

Clear plan &
regular
meetings

Participation in
events/confer-
ences

Piloting sessions

Plan clair
et réunions
régulières

Participation
dans des
événements/
conférences

Sessions de
pilotage

Use of digital
tools

Having a
dissemination
plan from the
beginning

Liaising with
collaborators
across Europe

Utilisation
d'outils
numériques

Disposer
dès le départ
d'un plan
de diffusion

Liaison avec des
collaborateurs
dans toute
l'Europe



What makes a successful project proposal
Qu'est-ce qui fait la réussite d'une proposition de projet ?

David Newby

ECML consultant



Call for project proposals for the ECML programme 2024-2027 **Language education at the heart of democracy**

Appel à propositions pour le programme du CELV 2024-2027 **L'éducation aux langues au cœur de la démocratie**



Call for project proposals for the ECML programme 2024-2027 "Language education at the heart of democracy"
Appel à propositions pour le programme du CELV 2024-2027 « L'éducation aux langues au cœur de la démocratie »



Quality indicators/ selection criteria

Indicateurs de qualité/ Critères de sélection

- The coordinator - Le/la coordinateur/trice
- The project team - L'équipe de projet
- The project theme - Le thème de projet
- The target group(s) - Le(s) groupe(s) cible(s)
- Alignment with the values of the Council of Europe - Conformité aux valeurs du Conseil de l'Europe
- The project outputs - Résultats des projets



Call for project proposals for the ECML programme 2024-2027 "Language education at the heart of democracy"
Appel à propositions pour le programme du CELV 2024-2027 « L'éducation aux langues au cœur de la démocratie »

